

LEKUZ LEKU cumple 10 AÑOS!!!

No dejes de venir al PUNTO DE ENCUENTRO La FuNdiciOn: lo celebramos con una FIESTA cada día, después de los itinerarios en Abandoibarra! Cine, video-danza, unas cervezas y algo de picar... Estás invitad@, NO FALTES!!

LEKUZ LEKU 10 URTE betetzen ditu!!!

Etor zaitez La FuNdiciOn TOPA GUNERA: egunero, Abandoibarrako ibilbideak amaitu eta gero FESTA batekin ospatuko dugu. Zinea, bideo-danza, garagardoak eta zer edo zer pikatzeko... Gonbidatuta zaude, EZ FALTA!!!

subvenciona dirulanguntza



patrocina babeslea



colabora laguntza



asociada a parte hartzen du



es un programa de La FuNdiciOn en egitarauo da
francesc macià 1-3 48014 bilbao
tel: 944753327
info@lafundicion.org
www.lafundicion.org



ABANDOIBARRA 27-28 JUNIO

Durante dos días, 27 y 28 de junio, a partir de las 19:30h en Abandoibarra se encuentran la danza y el público paseante. Su objetivo: acercar la gran variedad de lenguajes de la danza contemporánea a todos los públicos llevando trabajos coreográficos a los espacios urbanos. Para ello, en esta X edición, Lekuz Leku (asociado a ACIELOABIERTO) presenta propuestas de bailarines nacionales e internacionales con creaciones específicas para cada espacio. Propuestas distintas para el disfrute de la danza a orillas de la ría.

DANZA como siempre, en los diferentes lugares del Paseo Abandoibarra.

TALLERES abiertos a tod@s los interesad@s en participar.

VÍDEO los dos días en el Punto de Encuentro con vídeos de los distintos Festivales asociados a la RED ACIELOABIERTO.

PUNTO DE ENCUENTRO todos los días después de las actuaciones un momento para la conversación, con una copa en la mano, entre los artistas y los espectadores.

Festival con una programación de piezas cortas de danza en el paisaje urbano, en espacios abiertos, espacios inusuales e insólitos.

Constituye el encuentro entre la Ciudad y la Danza, entre el público urbano y el hecho coreográfico.

LEKUZ LEKU

Reafirma el valor del patrimonio artístico: a través de la Danza, el paseante aprende a mirar una plaza, un pasaje, un rincón... de una forma distinta, y va redescubriendo el lugar.

Potencia, en abierto, la creatividad, la proximidad, el acercamiento a la danza y el ritmo y su disfrute en un contexto interacción.

ABANDOIBARRA EKAINAK 27-28

Ekainaren 27an eta 28an, 19:30etik aurrera dantzak eta ibiltariak egingo dute topo Abandoibarran. Bere helburua: dantza garaikidearen hizkera mota guztiak ikusle guztiengana hurreratzea, hiri guneez koreografia-lanak eramanda. Horretarako, X. Lekuz Leku edizio honetan (ACIELOABIERTO-rekin elkartuta egindakoan) nazioko eta nazioarteko dantzarien proposamenak aurkeztuko dira gune bakoitzarako sorketa bereziak eginda. Proposamen ezberdinak itsasadarraren bazterretan dantzez gozatzeko.

DANTZA beti bezala, Abandoibarra Pasealekuko toki ezberdinetan.

TAILERRAK interesa duten guztiarentzat.

BIDEOA egun bietan Topa Gunean ACIELOABIERTO sarearekin elkartzuriko Jaialdi ezberdinetako bideoekin.

TOPAGUNEA egun guztietan ekitaldien ostean elkarrizketarako unea artisten eta ikusleen artean, eskuan kopa bat hartuta.

Jaialdiaren programazioa dantza-pieza laburrak ditu, hirigunean, leku irekietan eta ohiz kanpoko lekuetan.

Hiriaren eta Dantzaren arteko topaketa osatzen du, hiriko ikusleen eta ekintza koreografikoaren artean.

LEKUZ LEKU

Ondare artistikoaren balioa berretsi egiten du: Dantzaren bidez, ibiltariak ikasten du plaza bat, paisaia bat, txoko bat eta bestelakoak modu desberdin batean begiratzen, eta lekua berraurkitu egiten du.

Sormena, hurbiltasuna, dantzaren eta erritmoaren gertutasuna eta horren gozamina indartzen du, modu irekian, elkarrekintzako testuinguru batean.

RED ACIELOABIERTO

ACIELOABIERTO es una nueva, recientemente constituida, RED de FESTIVALES de danza contemporánea para espacios abiertos y no convencionales. Festivales distribuidos a lo largo de todo el territorio estatal y a lo largo de todo el calendario anual.

Una RED

- que ha creado ya un CIRCUITO para la circulación de piezas de danza,
- que funciona como canal de información, mecanismo de encuentro, y catalizador de proyectos,
- y que trabaja además en proyectos de movilidad, intercambio y cooperación cultural a través de sus vínculos nacionales e internacionales.

Una RED que reúne a los siguientes festivales:

- Palma amb la Dansa - Palma de Mallorca
- Cádiz en Danza - Cádiz
- FAM - Tenerife
- Lekuz Leku - Bilbao
- Trayectos - Zaragoza
- Corpo a terra - Ourense
- Huellas - Aracena, Huelva
- Danza Hirian - San Sebastián
- Masdanza - Maspalomas, Gran Canaria
- Mes de Danza - Sevilla

ACIELOABIERTO SAREA

ACIELOABIERTO duela gutxi sortutako sarea da, hain zuzen ere, leku irekietarako eta ez konbentzionaletarako dantza garaikideko JAIALDIEN SAREA. Jaialdi horiek Estatu osoan eta urte osoan banatzen dira.

SARE honek

- ZIRKUITUA sortu du dagoeneko, dantza-piezak hedatzeko,
- informazio-kanal, topaketarako mekanismo eta proiektuen katalizatzaile gisa funtzionatzen du,
- eta, gainera, mugikortasun, truke eta kultur kooperazioko proiektuetan jarduten du, estatuan eta nazioartean dituen loturen bitartez.

SAREAk hurrengo jaialdiak biltzen ditu:

- Palma amb la Dansa - Palma Mallorcakoa
- Cádiz en Danza - Cádiz
- FAM - Tenerife
- Lekuz Leku - Bilbo
- Trayectos - Zaragoza
- Corpo a terra - Ourense
- Huellas - Aracena, Huelva
- Danza Hirian - Donostia
- Masdanza - Maspalomas, Kanaria Handia
- Mes de Danza - Sevilla



X FESTIVAL INTERNACIONAL DE Danza en paisajes urbanos y muestra de video-danza

X. NAZIOARTEKO DANTZA JAIALDIA Paisaia hiritarretan eta bideo-dantza erakusketa

EKAINAK 27-28 DE JUNIO
2014
ABANDOIBARRA-BILBAO
www.lekuzleku.com



Premio al mejor espectáculo en la Umore Azoka 2013 | Umore Azoka 2013 Saria, Euskal Ikuskizunik Onena
 Coreografía Koreografía: **Asier Zabaleta** con la colaboración de los intérpretes dantzarien laguntzarekin
 Intérpretes Dantzariak: **Chimid Badmaev, Pedro Alfonso Vilas, Sergio Nguema, Thiago Luiz Almeida**
 Música Musika: - **565 F.S. (Club off Chaos)** , **STADT (Pole)**, **TORN OPEN (Co-Vesturión)**
 Vestuario Jantziak: **Moonrocks** | Duración Iraupena: **17 min**



ERTZA Euskadi
 4X4 Entorno Museo Guggenheim

1 pelea de gallos. 2 parejas enfrentadas. 4 máquinas todo-terreno. 8 ojos fuera de sus órbitas. 16 articulaciones desencajadas. 4X4 es un espectáculo de danza urbana, que mezcla con humor el virtuosismo singular de sus intérpretes y una pequeña gran reivindicación: "el derecho a ser diferente". Tomando como punto de partida la rivalidad de las batallas de baile, se crea una danza frenética en la que diferentes estilos se hacen uno en pos de una sola energía que no para de subir.

Oilar borroka 1. 2 bikote elkarri mokoka. 4 elementu edozertarako prest. 8 begi begizuloetatik at. 16 gihar leheritu beharrean.
 4X4 kaleko dantza ikuskizunak, umorearekin nahasten ditu 4 dantzarien trebeziak eta aldarrikapen nagusi bat: ezberdina izateko eskubidea. Abiapuntu bezela kaleko dantza borroketan pizten den lehiakortasuna hartuta, estilo ezberdinek, gora eta gora doan energia bakar baten menpe naturik, dantza zora bat osatzen dute.

19:00



Dirección y coreografía Zuzendaritza eta koreografía: **Daniel Doña**
 Bailarines Dantzariak: **Cristian Martin, Daniel Doña**
 Música Musika: **Sylvain Chauveau, Giovanni Sollima**

DANIEL DOÑA Cía de Danza Española Madrid
 A PIE DE CALLE Entorno Museo Guggenheim

"Lo que me gusta de ti es que te crees que eres el único desorientado". La relación entre personas es un hecho incuestionable, a no ser que se viva en un paraje totalmente aislado y sin contacto humano. Por lo tanto, el roce es evidente, aunque no signifique ni complicidad, ni entendimiento, ni siquiera compartir algo. Hay acciones que te impulsan a penetrar en el universo de otra persona, indagar sobre sus pensamientos...

"Zugandik hauxe gustatzen zait: uste duzu orientazioa galdu duen bakarra zarela". Pertsonen arteko harremana gertaera ukaezina da, ez bada giza kontakturik gabeko leku erabat isolatua bizi. Beraz, harremana nabaria da, nahiz eta konplizitaterik edo ulermenik ez egon, eta ezer ez partekatu. Ekitza batzuek beste pertsona baten unibertsoan sartzea bultzatzen zaituzte, haren pentsamenduk arakatu...

20:30

COMPAÑÍA PAJARO MOSCA México
 DIAGRAMA DE LA TRAYECTORIA DEL SISTEMA DE LORENZ Muelle

El Certamen de Creación SÓLIDOS DANZA, celebrado en marzo en Barva-Costa Rica, anuncia sus premios 2014 y las mexicanas Noemí Sánchez y Elisa Medina han resultado ganadoras del PREMIO GIRA por España. Este premio acerca su pieza "Diagrama de la trayectoria del sistema de Lorenz" a LEKUZ LEKU en Bilbao y a otros festivales de la RED ACIELOABIERTO.

SÓLIDOS DANZA Sorkuntza lehiaketa martxoan egin zen Barva-n, Costa Rican, eta 2014ko sariari berri eman zituen. Noemí Sánchez eta Elisa Medina mexikarrek irabazi zuten Espainiako BIRAREN SARIA. Sari honek "Diagrama de la trayectoria del sistema de Lorenz" (Lorenz-en sistemaren ibilbidearen diagrama) izeneko pieza hurbildu du Bilboko LEKUZ LEKUra, eta ACIELOABIERTO Sareko gainerako jaialdiak.

19:30



Coreografía Koreografía: **Noemí Sánchez Cárdenas**
 Intérpretes Antzezleak: **Noemí Sánchez Cárdenas, Elisa Medina Hudgins**

LASALA Euskadi
 HOOKED Entorno Museo Guggenheim

Hooked refleja la necesidad constante del ser humano de tener una vinculación afectiva con otro ser humano y, los efectos que conlleva dicha condición. El lenguaje coreográfico investiga sobre el apego y la dependencia emocional a los que estamos expuestos en las relaciones afectivas. Sacando provecho de la precisión y la potencia del movimiento, se reflejan los diferentes estados de ánimo por los que se pasan en las diferentes fases de las que constan tales conductas.

Hookedek gizakiak beste gizaki batekin lotura afektiboa izateko duen behar etengabea islatzen du, eta harrekan afektiboaren eta mendekotasun emozionalaren pean geratzen garen. Mugimenduaren zehaztasunak eta potentziak baliatuta, hainbat aldarte islatzen dira, zeinetatik pasatzen baita gizakia halako jokaerak osatzen dituzten faseetan.

21:00



Dirección del proyecto Proiektuaren zuzendaritza: **Jon Maya**
 Creación música Musikaren sorkuntza: **Sabin Bikandi, Xabier Erkizia**
 Bailarines Dantzariak: **Alain Maya, Eneko Gil, Ibon Huarte, Jon Maya, Urko Mitxelena**
 Duración Iraupena: **25 min**



Dirección y coreografía Zuzendaritza eta koreografía: **Judith Argomaniz**
 Intérpretes Antzezleak: **Jaiatz Osa, Judith Argomaniz**
 Música Musika: **Fink Honesty, Pan Sonic Keskeivoima, Wolfgang Amadeus Mozart Piano Concerto No.4 in G, K.41**
 Edición musical Musika edizioa: **Judith Argomaniz**
 Vestuario Jantziak: **Jaiatz Osa, Judith Argomaniz**
 Guionista audiovisuales y fotografía Ikus-entzunezkoen gidolaria eta argazkiak: **Diego Hernández**

21:30

KUKAI DANTZA KONPAINIA Euskadi
 "GELAJAUIAK (FRAGMENTO)" Entorno Museo Guggenheim

La compañía de danza Kukai crea espectáculos contemporáneos a partir de la danza tradicional vasca. Formada y situada en Errenteria, Jon Maya dirige esta compañía que se caracteriza por la creación de espectáculos propios y colaboraciones con diversos artistas y coreógrafos. Con Gelajauziak el bailarín y coreógrafo Cesc Gelabert ha hecho una nueva lectura de danzas tradicionales desde una mirada contemporánea; y partiendo de ese espectáculo de interior ha creado la pieza para espacios abiertos GELABERT...ETA HIRU!

Kukai dantza konpainiak ikuskizun garaikideak sortzen ditu euskal dantza tradizionaletik abiatuta. Errenterian sortu zen eta bertan dauka egoitza. Jon Maya da zuzendaria eta ikuskizun propioak sortzen dituzte baina beste artista eta koreografo batzuekin ere aritzen dira elkarlanean. Gelajauziak lanarekin, Cesc Gelabert dantzari eta koreografoak dantza tradizionalen irakurketa berri bat egin du, ikuspegi garaikide bategi; eta barnerako ikuskizun horretatik abiatuta, espazio irekietarako pieza bat sortu du: GELABERT...ETA HIRU!

22:00

ORGANIK Euskadi
 CARNEROS Entorno Museo Guggenheim

Esta pieza coreográfica está inspirada en una de las modalidades del deporte rural vasco: el tope de machos ovinos. A partir del modo en que luchan dos ejemplares de esta especie, que se encaran, retroceden para impulsarse, bajan la cabeza, alcanzan cuernos y pelean, se propone una reflexión en torno a la diversión que genera esta afición. *Qué ocurriría si de pronto uno se convirtiera en carnero y sintiera la mirada de ese público inmerso en sus apuestas...*

Pieza koreografiko hau herri-kiroletako modalitate batean oinarrituta dago: ardi arren topekan. Espezie honetako bi animaliek duten borrokatzeko modutik abiatuta, aurrez aurre jarrira, atzera eginda bultzatzeko, burua jaitsi, adarrak igo eta borrokan hasten direnean, gogoeta egitea proposatzen dizuegu afizio honen sortzen duen dibertimendua dela eta. *Zer gertatuko litzateke gutarikoren bat bat-batean ahari bihurtuko balitz, eta inguruan buru-belarri apustua egiten dabilzan guztien begiradak sentituko balitu...?*

19:30



Concepto y dirección Kontzeptu eta zuzendaritza: **Natalia Monge**
 Interpretación Interpretazioa: **Pilar Andrés, Eneko Balerdi**
 Creación Sorkuntza: **Directora eta Intérpretes**
 Música original Jatorrizko musika: **Marc Cano**
 Diseño vestuario Jantziaren diseinua: **Mayda Zabala**
 Fotografía Argazkiak: **Bubu**
 Duración Iraupena: **17 min**

LALI AYGUADE - NICOLÁS RICCHINI
 Barcelona INCÓGNITO Entorno Museo Guggenheim

Este dúo se centra en el cuerpo, en su fisicalidad y virtuosidad con su abstracción. A pesar de ser seres conscientes e inteligentes hay cosas que no puedes explicar. Todo lo que nos rodea tiene un sistema. Nosotros somos un sistema muy complejo y a veces las emociones y el sistema chocan. Detrás del maravilloso aspecto humano está el universo oculto de una maquinaria interconectada. Tenemos un cerebro de 200 gramos hecho del material más complejo que ha descubierto el universo.

Duo hau gorputzean zentratzen da, bere fisikotasunean eta bertutetasunean bere abstrakzioarekin. Izaki kontzientziadunak eta adimendunak izan arren, ezin dituzu zenbait gauza azaldu. Inguratzen gaituen guztiak sistema bat dauka. Sistema oso konplexua gara eta batzuetan emozioek eta sistemek talka egiten dute. Giza itxura miresgarriaren atzean interkonektatuta dagoen makineria baten unibertso ezkutua dago. 200 gramoko burmuina dugu, unibertsoak aurkitu duen materialik konplexuenez osatuta.

21:00



Coreógrafa Koreografía: **Lali Ayguade**
 Bailarines Dantzariak: **Nicolás Ricchini, Lali Ayguade**
 Música Musika: **Mar-Khalifé (Ya Nas-Yeribi)**
 Duración Iraupena: **20 min**

TALLER HIP/HOP - BREAK DANCE CIRCLE OF TRUST Entorno Museo Guggenheim
 Abierto a tod@s los interesad@s / Interesa dauden guztientzat



Intérpretes Antzezleak: **Dácil González, Beñat Urretabizkaia, Igor Calonge**
 Música Musika: **Gabriel F.**
 Dirección Zuzendaritza: **Igor Calonge**
 Colaboran laguntzaileak: **Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco, Centro de Danza Canal (Madrid)**
 Duración Iraupena: **25 min**

CIELO RASO Euskadi
 CARNAVAL Muelle

La fiesta callejera más contundente, evocadora, el desfile más popular sincronizado, sofisticado, bailado, sambado, creativo, grandioso, peligroso, loco... Arranca como una fuerza arrasadora alterando la realidad de quien participa, del público, el cuerpo se convierte en herramienta única de expresión, de placer, de belleza, de lo grotesco... La sexualidad se desnuda, se desata, se disfruta...

Kale festarik biribila, iradokizaila, desfilerik herrikoiena sinkronizatua, sofistikatua, dantzatua, sanbatua, sortzailea, ederra, arriskutsua, erotzekoa... Indar garaitzaile baten modura hasten da, parte hartzen duenaren, publikoaren errealitatea eraldatuz, gorputza adierazpen, plazer, edertasun edo isekagarriaren tresna bakarra bilakatzen da. Sexualitatea biluztu egiten da, askatu egiten da, gozatu egiten da...

20:30



Coreografía y dirección Koreografoa eta zuzendaritza: **Jordi Vilaseca**
 Bailarines Dantzariak: **Ignacio Fernandez, Alberto Pardo, Marcos Pardo, David Ventosa, Victor Lázaro, Juan Manuel Aragón**
 Duración Iraupena: **18 min**

CIRCLE OF TRUST Zaragoza
 MOTUS Entorno Museo Guggenheim

"Motus", fragmento de la última producción de Circle of Trust con Logela Multimedia. El corazón, centro de nuestras emociones, es el punto de partida para el desarrollo metafórico de la obra: situaciones vividas por el individuo, que conforman e influyen en el grupo, el afán de superación a nivel personal y grupal, la evolución por medio del esfuerzo, de la colaboración...

"Motus", Circle of Trust konpainiaren azken ekizpenaren zatia, Logela Multimediarekin. Bihotza, gure emozioen erdigunea, abiapuntua da obraren garapen metaforikorako: Norbanakoak bizitako egoerak taldea osatu eta horretan eragiten dute, hobetzeko grina maila pertsonalean eta taldean, eboluzioa ezartzearen bitartez, lankidetzaren bitartez...

21:30

22:00

27 viernes ostirala

28 larunbata sábado

PUNTO DE ENCUENTRO TOPA GUNEA La FuNación